

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

28 janvier 2005

**PROJET DE LOI**

**relatif à la protection des sources  
journalistiques**

PROJET AMENDÉ PAR LE SÉNAT

Documents précédents :

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS**

*Documents :*

**Doc 51 0024/ (S.E. 2003) :**

- 001 : Proposition de loi de M. Bourgeois.
- 002 : Avis du Conseil d'Etat.
- 003 et 004 : Amendements.
- 005 : Avis du Conseil supérieur de la Justice.
- 006 à 009 : Amendements.
- 010 : Rapport.
- 011 : Texte adopté par la commission.
- 012 à 014 : Amendements.
- 015 : Rapport complémentaire.
- 016 : Texte adopté par la commission.
- 017 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

**Voir aussi :**

*Compte rendu intégral* : 6 mai 2004

**SÉNAT**

*Documents :*

**3-670 - 2003/2004 :**

- N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.
- N° 2 : Amendements.

**3-670 - 2004/2005 :**

- N°s 3 à 5 : Amendements.
- N° 6 : Rapport.
- N° 7 : Texte adopté par la commission.
- N° 8 : Texte amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des représentants.

*Annales du Sénat* : 27 janvier 2005

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 januari 2005

**WETSONTWERP**

**tot bescherming van de journalistieke  
bronnen**

ONTWERP GEAMENDEERD DOOR DE SENAAT

Voorgaande documenten :

**KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

*Stukken :*

**Doc 51 0024/ (B.Z. 2003) :**

- 001 : Wetsvoorstel van de heer Bourgeois.
- 002 : Advies van de Raad van State.
- 003 en 004 : Amendementen.
- 005 : Advies van de Hoge Raad voor de Justitie.
- 006 tot 009 : Amendementen.
- 010 : Verslag.
- 011 : Tekst aangenomen door de commissie.
- 012 tot 014 : Amendementen.
- 015 : Aanvullend verslag.
- 016 : Tekst aangenomen door de commissie.
- 017 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

**Zie ook :**

*Integraal verslag* : 6 mei 2004

**SENAAT**

*Stukken :*

**3-670 - 2003/2004 :**

- Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.
- Nr. 2 : Amendementen.

**3-670 - 2004/2005 :**

- Nrs. 3 tot 5 : Amendementen.
- Nr. 6 : Verslag.
- Nr. 7 : Tekst aangenomen door de commissie.
- Nr. 8 : Tekst geamendeerd door de Senaat en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Handelingen van de Senaat* : 27 januari 2005

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&amp;V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

*DOC 51 0000/000* : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

*QRVA* : Questions et Réponses écrites

*CRIV* : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

*CRABV* : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

*CRIV* : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)  
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

*PLEN* : Séance plénière

*COM* : Réunion de commission

*MOT* : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

*DOC 51 0000/000* : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

*QRVA* : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

*CRIV* : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

*CRABV* : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

*CRIV* : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)  
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

*PLEN* : Plenum

*COM* : Commissievergadering

*MOT* : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

*Publications officielles éditées par la Chambre des*

*représentants*

*Commandes :*

*Place de la Nation 2*

*1008 Bruxelles*

*Tél. : 02/ 549 81 60*

*Fax : 02/549 82 74*

*www.laChambre.be*

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen :*

*Natieplein 2*

*1008 Brussel*

*Tel. : 02/ 549 81 60*

*Fax : 02/549 82 74*

*www.deKamer.be*

*e-mail : publicaties@deKamer.be*

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## Art. 2

Bénéficient de la protection des sources telle que définie à l'article 3, les personnes suivantes:

1<sup>o</sup> les journalistes, soit toute personne qui, dans le cadre d'un travail indépendant ou salarié, ainsi que toute personne morale, contribue régulièrement et directement à la collecte, la rédaction, la production ou la diffusion d'informations, par le biais d'un média, au profit du public;

2<sup>o</sup> les collaborateurs de la rédaction, soit toute personne qui, par l'exercice de sa fonction, est amenée à prendre connaissance d'informations permettant d'identifier une source et ce, à travers la collecte, le traitement éditorial, la production ou la diffusion de ces mêmes informations.

## Art. 3

Les personnes visées à l'article 2 ont le droit de taire leurs sources d'information.

Sauf dans les cas visés à l'article 4, elles ne peuvent pas être contraintes de révéler leurs sources d'information et de communiquer tout renseignement, enregistré et document susceptible notamment:

1<sup>o</sup> de révéler l'identité de leurs informateurs;

2<sup>o</sup> de dévoiler la nature ou la provenance de leurs informations;

3<sup>o</sup> de divulguer l'identité de l'auteur d'un texte ou d'une production audiovisuelle;

4<sup>o</sup> de révéler le contenu des informations et des documents eux-mêmes, dès lors qu'ils permettent d'identifier l'informateur.

## Art. 4

Les personnes visées à l'article 2 ne peuvent être tenues de livrer les sources d'information visées à l'article 3 qu'à la requête du juge, si elles sont de nature à prévenir la commission d'infractions constituant une

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## Art. 2

De bescherming van de bronnen als bepaald in artikel 3, genieten de volgende personen:

1<sup>o</sup> journalisten, dus eenieder die als zelfstandige of loontrekkende werkzaam is, alsook iedere rechtspersoon, en die regelmatig een rechtstreekse bijdrage levert tot het verzamelen, redigeren, produceren of verspreiden van informatie voor het publiek via een medium;

2<sup>o</sup> redactiemedewerkers, dus eenieder die door de uitoefening van zijn functie ertoe gebracht wordt kennis te nemen van informatie die tot de onthulling van een bron kan leiden, ongeacht of dat verloopt via het verzamelen, de redactionele verwerking, de productie of de verspreiding van die informatie.

## Art. 3

De personen bedoeld in artikel 2 hebben het recht hun informatiebronnen te verzwijgen.

Met uitzondering van de gevallen bedoeld in artikel 4, kunnen zij er niet toe worden gedwongen hun informatiebronnen vrij te geven en inlichtingen, opnames en documenten te verstrekken die onder meer:

1<sup>o</sup> de identiteit van hun informanten kunnen bekendmaken;

2<sup>o</sup> de aard of de herkomst van hun informatie kunnen prijsgeven;

3<sup>o</sup> de identiteit van de auteur van een tekst of audiovisuele productie kunnen bekendmaken;

4<sup>o</sup> de inhoud van de informatie en van de documenten zelf kunnen bekendmaken, indien daarmee de informant kan worden geïdentificeerd.

## Art. 4

De personen bedoeld in artikel 2 kunnen enkel op vordering van de rechter ertoe gedwongen worden de informatiebronnen bedoeld in artikel 3 vrij te geven, indien die van aard zijn misdrijven te voorkomen die

menace grave pour l'intégrité physique d'une ou de plusieurs personnes en ce compris les infractions visées à l'article 137 du Code pénal, pour autant qu'elles portent atteinte à l'intégrité physique, et si les conditions cumulatives suivantes sont remplies:

1° les informations demandées revêtent une importance cruciale pour la prévention de la commission de ces infractions;

2° les informations demandées ne peuvent être obtenues d'aucune autre manière.

Art. 5

Les mesures d'information ou d'instruction telles que fouilles, perquisitions, saisies, écoutes téléphoniques et enregistrements ne peuvent concerner des données relatives aux sources d'information des personnes visées à l'article 2 que si ces données sont susceptibles de prévenir la commission des infractions visées à l'article 4, et dans le respect des conditions qui y sont définies.

Art. 6

Les personnes visées à l'article 2 ne peuvent être poursuivies sur la base de l'article 505 du Code pénal lorsqu'elles exercent leur droit à ne pas révéler leurs sources d'information.

Art. 7 (nouveau)

En cas de violation du secret professionnel au sens de l'article 458 du Code pénal, les personnes visées à l'article 2 ne peuvent être poursuivies sur la base de l'article 67, alinéa 4, du Code pénal lorsqu'elles exercent leur droit à ne pas révéler leurs sources d'information.

Bruxelles, le 27 janvier 2005

*Le premier vice-président du Sénat,*

een ernstige bedreiging opleveren voor de fysieke integriteit van één of meer personen, daarin begrepen de misdrijven bedoeld in artikel 137 van het Strafwetboek, in de mate zij de fysieke integriteit in het gedrang brengen, en indien de volgende cumulatieve voorwaarden vervuld zijn:

1° de gevraagde informatie is van cruciaal belang voor het voorkomen van deze misdrijven;

2° de gevraagde informatie kan op geen enkele andere wijze verkregen worden.

Art. 5

Opsporings- of onderzoeksmaatregelen zoals fouilleringen, huiszoekingen, inbeslagnemingen, het afluisteren en opnemen van telefoongesprekken mogen niet slaan op gegevens die betrekking hebben op de informatiebronnen van de personen bedoeld in artikel 2, tenzij die gegevens kunnen voorkomen dat de in artikel 4 bedoelde misdrijven worden gepleegd, en met naleving van de daarin bepaalde voorwaarden.

Art. 6

De personen bedoeld in artikel 2 kunnen niet op grond van artikel 505 van het Strafwetboek worden vervolgd als zij hun recht uitoefenen om hun informatiebronnen te verzwijgen.

Art. 7 (nieuw)

Ingeval het beroepsgeheim in de zin van artikel 458 van het Strafwetboek wordt geschonden, kunnen de personen bedoeld in artikel 2 niet op grond van artikel 67, vierde lid, van het Strafwetboek worden vervolgd als zij hun recht uitoefenen om hun informatiebronnen te verzwijgen.

Brussel, 27 januari 2005

*De eerste ondervoorzitter van de Senaat,*

Staf NIMMEGEERS

*Le greffier du Sénat,*

*De griffier van de Senaat,*

Luc BLONDEEL